

# 2019년 중국 필름비즈니스센터 입주 지원 사업요강

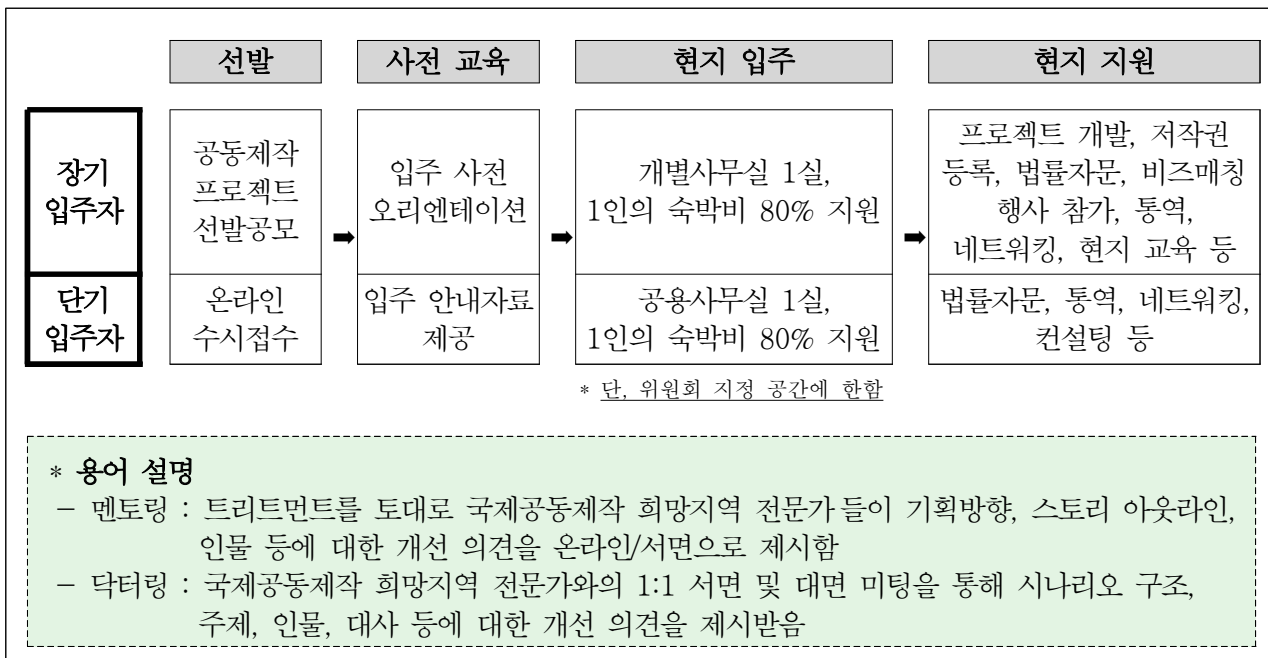
## 1. 사업목적

- 가. 중국과의 공동제작프로젝트 기획개발을 지원하여 국제공동제작 활성화 유도
- 나. 기획개발단계에서 멘토링, 시나리오 번역, 현지 비즈미팅까지 포함한 원스톱 지원
- 다. 창작자 현지 거주를 통해 문화·사회적 이해도 제고 및 교류, 투자유치 기반 마련

## 2. 2018년 대비 주요 변경내용

구 분		현행( '18)	변경안( '19)
신청대상	장기	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 프로젝트 개발, 저작권 등록 서비스, 법률자문, 통역지원 연내(3차 입주자 동일)</li> <li>- 법률자문, 통역지원 업체당 기준</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 프로젝트 개발, 저작권 등록 서비스, 법률자문, 통역지원 입주 완료 후 3개월까지</li> <li>- 법률자문, 통역지원 프로젝트 당 기준</li> </ul>

## 3. 사업내용



## 가. 장기입주자 선정 및 지원

### 1) 선정내용

- o 신청자격 : 국제공동제작 프로젝트(극장용 극영화, 애니메이션, 다큐멘터리)의 시나리오 저작권을 보유한 영화제작업자 및 개인
  - ※ 법인사업자 혹은 개인사업자로 등록된 영화제작업자의 경우 사업자등록증 제출
- o 이용기간 : 입주시별 4개월 (1차- '18년 1월~4월 / 2차-5월~8월 / 3차-9월~12월)

- 선정방식 : 입주신청서, 트리트먼트 등을 토대로 별도의 심사위원회 구성하여 결정
- 선정편수 : **총 6편 이내**
- 신청기간
  - 1차 : 2018.11.7.(수)~11.21.(수)
  - 2차 : 2019.3.6.(수)~3.20.(수) 예정
  - 3차 : 2019.7.3.(수)~7.17.(수) 예정
- 신청방법 : 위원회 해외정보 웹사이트([www.kobiz.or.kr](http://www.kobiz.or.kr))에 로그인 후 온라인 신청
  - ※ 해외진출 지원사업 → 사업신청 → 중국필름비즈니스센터 장기입주 신청
- 신청서류
  - 장기 입주신청서(온라인 작성) 1부
  - 제작계획서(소정양식) 1부
  - 신청작품의 트리트먼트(10매 이내) 1부
  - 신청작품의 시나리오 1부
  - 영화업신고증 및 사업자등록증 각 1부(해당업체)
  - 저작권(판권) 보유 확인서(소정 양식) 1부
  - 성범죄 관련 확인서(소정 양식) 1부

○ 선정 및 입주절차



2) 지원내용

구 분	상세내용	비고
사무공간	입주사별 개별사무실 1실	비즈매칭 수시지원
거주공간	입주사별 1인의 위원회 지정 숙박공간 숙박비 80% 지원	
프로젝트 개발	멘토링, 시나리오 번역 1회, 닥터링, 수정시나리오 번역 1회	
비즈매칭 행사	현지 영화관계자와의 투자유치 비즈니스 미팅 행사 참가 (Ko-production in Beijing)	
법률 자문서비스	중국 내 업무추진과 관련된 전문 법률 자문서비스 (업체별 연간 최대 5시간 제공)	
저작권 등록서비스	입주 프로젝트의 현지 저작권 등록 지원	
비즈니스 통역	현지 비즈니스 미팅 진행 시 위원회 지정 전문통역 지원 (업체별 연간 반일 3시간 기준 총 6회까지 지원)	
현지 교육 및 네트워킹	현지 교육 프로그램 운영, 네트워킹, 컨설팅, 프로젝트 전담인력 지원 등	

※ 프로젝트 개발 지원

- 멘토링 : 입주자 프로젝트의 작품 정보, 트리트먼트 번역 및 현지 전문가의 대면/서면 멘토링 지원
- 시나리오 번역 : 지원대상 프로젝트의 완성 시나리오 번역 1회 지원

- 시나리오 수정번역 : 입주 프로젝트 개발에 다른 시나리오 변경부분 번역 1회 지원
- \* 입주자는 시나리오 번역 편당 최대 3,000,000원 이내, 개발에 따른 시나리오 수정번역 편당 최대 1,500,000원 이내 번역 실비 지원. 초과비용 입주자 개별 부담
- 닥터링 : 완성 시나리오 단계의 프로젝트를 대상으로 현지 시장에 적합한 형태로 수정하기 위해 시나리오 닥터와의 대면/서면 닥터링 지원
- 지원절차 : 현지 입주 시 개별 신청
- ※ **저작권 등록 서비스 지원**
- 주요내용 : 입주자 프로젝트 중국판권보호중심(CPCC) 저작권 등록 대행 및 등록비 지원
- ※ **법률자문서비스 지원**
- 주요내용 : 입주 프로젝트 계약 체결 등 관련 법률컨설팅 진행(통역 포함)
- 지원시간 : 프로젝트 당 최대 5시간
- 지원절차 : 현지 입주 시 개별 신청
- ※ **통역 지원**
- 주요내용 : 현지 영화관계자와의 투자유치 등 비즈니스 미팅 진행에 따른 전문통역 지원
- 지원횟수 : 프로젝트 당 반일 3시간 기준 총 6회
- 지원절차 : 접수(kobiz 온라인 신청) → 심사 → 승인 → 현지 이용 → 온라인 결과보고
- ※ **비즈매칭 행사(KO-Production in Beijing) 참가 지원**
- 주요내용 : 현지 영화관계자와의 투자유치 등 비즈니스 미팅 행사 개최 참가
- 개최시기 : 4월(베이징필름마켓과 연계), 6월, 9월 개최 예정
- 지원절차 : 현지 입주 시 개별 신청

\* 프로젝트 개발, 저작권 등록서비스, 비즈니스 통역 지원은 입주완료 후 3개월, 법률자문서비스는 6개월까지 지원

### 3) 입주자 비용부담

o 부담원칙 : 현지 사무공간 및 거주공간 지원에 따른 비용 부담

o 비용내역

구 분		입주자	지급방식	비 고
입주전	입주보증금	200만원	선납	추후 정산 후 환불
입주후	숙박비용	총비용의 20% 부담	후불	숙박기간에 따라 부과
	전기료	총비용의 20% 부담	후불	업체별 균등 부과
	전화비	사용료 업체별 부담	후불	
기타비용		팩스비, 인터넷비 등 위원회 부담		

## 나. 단기입주자 선정 및 지원

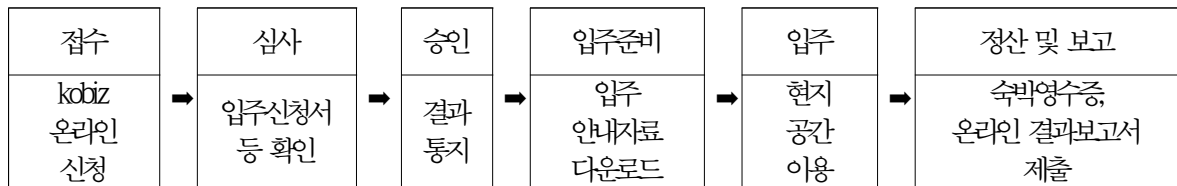
### 1) 선정내용

o 신청자격

- 국제공동제작 프로젝트(극장용 극영화, 애니메이션, 다큐멘터리)의 시나리오 저작권을 보유

## 한 영화제작업자 및 개인

- 기술작업 수주를 위한 시장조사 및 비즈니스 미팅 예정인 기술서비스업체
  - ※ 법인사업자 혹은 개인사업자로 등록된 영화제작업자의 경우 사업등록증 제출
  - ※ 기술서비스업체 : VFX, 녹음, 편집, 3D, 특수분장, 특수효과 등
- o 이용기간 : 입주사별 1회 최대 15일, 연간 30일 이내
- o 선정방식 : 입주신청서 등을 토대로 지원의 필요성을 검토하여 승인 여부 결정
- o 입주가능업체수 : 3개 업체 동시입주 가능(온라인신청시 단기입주자 예약스케줄표 참고)
- o 신청기간 : 수시접수(최소 3일 전 신청)
  - ※ 단, 법률자문 서비스 신청 예정자는 최소 15일 전 신청을 원칙으로 함.
- o 신청방법 : 위원회 해외정보 웹사이트([www.kobiz.or.kr](http://www.kobiz.or.kr))에 로그인 후 온라인 신청
- o 신청서류
  - 단기 입주신청서(소정양식, 온라인으로 작성) 1부
  - 미팅 대상 외국업체와 교환한 증빙파일(이메일, 메신저프로그램, 문자 등 사본 1부)
    - ※ 미팅 대상 업체명, 연락처 및 미팅 일정내역이 포함된 증빙자료이어야 함.
  - 영화업신고증 및 사업자등록증 각 1부(해당업체)
  - 저작권(판권) 보유 확인서(소정 양식) 1부
  - 성범죄 관련 확인서(소정 양식) 1부
  - 여권사본(숙박 이용 시) 1부
- o 선정 및 입주절차



## 2) 지원내용

구 분	상세내용	비고
사무공간	입주사별 공용사무실 1실	비즈매칭 수시지원
거주공간	입주사별 1인의 위원회 지정 숙박공간의 숙박비 80% 지원	
법률 자문서비스	입주 프로젝트 법률컨설팅 진행	
통역	현지 비즈니스 미팅 진행 시 위원회 지정 전문통역 지원	
현지 네트워킹	네트워킹, 컨설팅 등	

### ※ 법률자문서비스 지원

- 주요내용 : 입주 프로젝트 계약 체결 등 관련 법률컨설팅 진행(통역 포함)
- 지원시간 : 연간 업체별 최대 5시간
- 지원절차 : 현지 입주 시 개별 신청
- 기타사항 : 단기 입주자 법률자문서비스는 관련예산 소진 시 지원 불가

### ※ 통역 지원

- 주요내용 : 현지 영화관계자와의 투자유치 등 비즈니스 미팅 진행에 따른 전문통역 지원
- 지원횟수 : 연간 3-6회(전일 기준 6시간, 총 3회 / 반일 기준 3시간, 총 6회)
- 지원절차 : 접수(kobiz 온라인 신청) → 심사 → 승인 → 현지 이용 → 온라인 결과보고

### 3) 입주자 비용부담

- o 부담원칙 : 현지 사무공간 및 거주공간 지원에 따른 비용 부담
- o 비용내역 : 입주기간 숙박비용의 20%

## 다. 공동제작 활성화 비즈매칭 행사 Ko-Production in Beijing 개최

- 1) 사업목적 : 비즈니스 미팅 행사 개최를 통한 중국 필름비즈니스센터 장기입주 프로젝트의 현지화 및 투자유치, 네트워킹 기회 확대
- 2) 지원대상 : 장기입주자
- 3) 지원내용 : 선발 프로젝트의 국제공동제작 현지 행사 참가 및 비즈니스미팅 지원
- 4) 세부일정

사업명	시 기	비 고
Ko-Production in Beijing 1차	4월(예정)	
Ko-Production in Beijing 2차	6월(예정)	
Ko-Production in Beijing 3차	10월(예정)	

## 4. 기타사항

### 가. 지원신청의 제한

- o 지원신청은 지원사(자)당 1개 작품에 한함(입주(예정)자는 다른 프로젝트에 중복되지 않아야 함.)
- o 위원회 국제공동제작 기획개발지원사업(06~09년 비즈캠, 10~17년 KO-PRODUCTION, 13~15년 국제공동제작 비즈매칭 지원, 중국 필름비즈니스센터 장기입주) 기 참가 프로젝트는 지원신청 불가
- ※ 장단기 입주 간 교차 신청 가능하나, 동일한 기간 내 신청 불가
- o 위원회 관련 규정을 위반하여 제재조치 기한 중에 있거나 기 지원결정 후 취하(취소)된 작품 및 지원대상자
- o 영화및비디오물의진흥에관한법률 제3조의 8에 의거, 동 지원사업 신청자가 영화근로자에 대한 임금을 체불하거나, 법 제3조의4(근로계약 체결시 근로조건의 명시)를 위반한 제작사 및 제작사 관련자(대표자 등)
- o 성범죄로 벌금형 이상의 유죄 확정판결을 받은 지원대상자
- o 위원회에 상환하여야할 채무가 있는 자는 지원신청 접수시작일 이전 관련 채무를 전액 상환하여야 지원신청 가능

#### 나. 선정 취소


- 지원신청 시 허위 또는 부정한 방법으로 신청하였거나 저작권 침해 및 표절로 민/형사상 책임이 인정되는 경우
- 지원결정 후 위원회 제재조치 대상의 작품 및 대상자로 판명된 경우
- 지원대상자의 사업 수행능력 상실 또는 저작권이 제3자에게 양도되는 경우
- 지원사업 선정자가 성범죄로 벌금형 이상의 유죄확정 판결을 받은 사실이 판명된 경우(성범죄로 기소중이거나 재판중인 경우에도 향후 벌금형 이상의 유죄확정 판결이 확정될 경우 포함)
- 장기입주 계약서상의 의무 불이행 또는 위원회 관련규정을 위반하는 경우 등

#### 다. 의무사항

- 입주자는 입주계약기간 개시일로부터 15일 이내에 센터에 입주하여야 한다. 다만, 부득이한 경우 입주일 연장을 고려할 수 있다.
- 입주자는 입주신청 시 제출한 사업계획서에 따라 성실하게 업무를 수행하여야 한다. 또한 입주기간동안 매월 말일로부터 5일 이내에 월간 추진실적 등 현지 활동과 관련한 실적보고서를 제출하여야 한다.
- 파견업무 수행 및 현지생활로 인해 발생하는 책임은 입주자에게 있으며, 본인의 고의 또는 과실로 위원회에 손해를 끼친 경우 이를 배상하여야 한다.
- 입주자는 입주공간 및 거주공간을 타인에게 전대 또는 양도하거나 기타 일체의 처분을 하여서는 아니 된다.

#### 라. 기타

- 중국 한한령으로 인한 피해기업으로 인정을 받은 업체 지원 시 우대
- 상기 사유로 선정 취소될 경우 위원회에서 지원한 사무/숙박공간 비용, 전기료, 전화비 등 일체의 관련비용을 변상토록 함
- 선정 편수 및 일정 등 입주자 선정과 관련된 사업내용은 위원회 및 현지 사정에 의해 일부 변경, 취소될 수 있음

 문의 : 기획조정본부 국제교류전략팀 담당자 051-720-4812

**※ 전체 세부사업 일정 및 내용은 위원회 사정에 따라 조정될 수 있음.**